

# Table des matières

<b>Liste des membres</b> .....	9
Membres du comité de rédaction.....	9
Membres du comité de lecture.....	9
Liste des auteur-e-s.....	10
<b>Introduction</b> .....	13

## **Partie I Repères théoriques**

<b>Inclure une didactique du français dans une didactique de la pluralité linguistique. Repères théoriques et méthodologiques entre recherche et intervention</b> .....	33
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Philippe BLANCHET

<b>Dénominations, représentations et pratiques d'enseignement du français dans le contexte scolaire bruxellois, francophone et plurilingue</b> .....	49
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Salima EL KAROUNI & Silvia LUCCHINI

<b>De la typologie linguistique à sa déclinaison didactique : pour la maîtrise du langage et de la langue française par l'aide au bilinguisme, en particulier dans les Outre-mer français</b> .....	65
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Michel LAUNEY

## **Partie II Des contextes socioculturels pluriels**

<b>L'école française face aux plurilinguismes de l'Outre-mer</b> .....	83
------------------------------------------------------------------------	----

Sophie ALBY, Claire COLOMBEL, Véronique FILLOL  
& Isabelle LÉGLISE

<b>Pour une didactique intégrée du français et du créole en contexte interlectal</b> .....	99
--------------------------------------------------------------------------------------------	----

Logambal SOUPRAYEN-CAVERY

<b>Contextes et enseignement du et en français au Canada</b> .....	113
--------------------------------------------------------------------	-----

Marie-Hélène FORGET & Cécile SABATIER

**École privée, école publique, premiers apprentissages du français pour apprenants plurilingues en contexte algérien .....127**

Nabila BENHOUBOU

**L'enseignement des langues auprès des enfants sourds : comment sortir d'un bilinguisme institutionnel pour un plurilinguisme de terrain.....143**

Saskia MUGNIER

**Dimensions contextuelles et enseignement du français en classes d'accueil : enquête sur les pratiques au postobligatoire ..... 161**

Marc SURIAN & Roxane GAGNON

### **Partie III**

#### **Des innovations dans des contextes scolaires diversifiés**

**Des langues d'interface pour l'apprentissage du français : une expérience de recherche à l'école maternelle française .....183**

Martine KERVRAN, Stéphanie CLERC & Claude RICHERME-MANCHET

**Une démarche contextualisée d'enseignement du vocabulaire : l'exemple des Innus de la communauté autochtone d'Unamen Shipu au Québec .....199**

Constance LAVOIE, Marie-Paul MARK & Brigitte JENNISS

**Enseignement bilingue et plurilingue en Guyane française.....215**

Sophie ALBY

**Enseigner le français par des approches plurilingues, oui, mais pour qui ?... 229**

Claudine BALSIGER, Dominique BÉTRIX KÖHLER & Martine PANCHOUT-DUBOIS

**Être enseignant-passeur de littératures francophones dans le secondaire français : vers quelles compétences interculturelles pour les classes plurilingues ? ..... 245**

Diane SCHWOB

<b>Appropriation des littératies en français : quelles ressources mobiliser ? ...</b>	<b>263</b>
Chiara BEMPORAD & Paula RISTEA	
<b>Apprendre à enseigner le français / la langue de scolarisation dans un contexte plurilingue : de nécessaires prises de conscience pour des ressources professionnelles à construire .....</b>	<b>275</b>
Delphine ÉTIENNE-TOMASINI	
<b>Bibliographie générale .....</b>	<b>289</b>
<b>Résumés des contributions .....</b>	<b>325</b>
<b>Présentation des auteur-e-s .....</b>	<b>333</b>